

Megjelenik szombaton délután.

Előfizetési díjak:

Egy évre 6.80 P
Fél évre 3.40 P
Negyed évre 1.70 P

Kéziratokat nem adunk vissza

Felelős szerkesztő:
Dr. BOGYAY KÁLMÁN

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal

Vármegyeháza

Telefonszám: 22.09

Hirdetési díjak:

Hasábmillimétersoronként
10 fillér

Felelős kiadó:

BALLA JÁNOS

Kér a Vöröskereszt

Talán újból elhangzik a támadás: ismét gyűjtés? mindig csak gyűjtés! mire való az a sok gyűjtés?

Október 1-én és 2-án városunkban leventék járnak utcáról-utcára, házról-házra, ajtóról-ajtóra a Vöröskereszt gyűjtőiveivel.

Leventék gyűjtenek, ifju magyar katonák, jövőnk reménységei.

Lehet, hogy egyik-másik félve kér, mert ilyen feleletekre számít: már megint gyűjtés? mindig csak gyűjtés? Akik pedig így fogadják leventéinket, nem gondolnak arra, mily törzsurás lesz a visszautasító, a nem szívesen adakozó felelet, a félvállról odahajított fillér, a haragos tekintettel odakanyarított aláírás annak az ifjunak szívébe, aki magyarnak született és mert még majdnem csak gyermekcipőben jár, de érzi, magyarnak lenni mit jelent. Látja; hősként küzdeni, vérezni kötelesség és a küzdőknek minél többet adni, a szenvedőkért mindent áldozni magyar hivatás, az ellenkezője ön- és nemzetgyilkosság.

Ezek a leventék előre tudják, hogy egyszer a magyar történelemben még számukra is gyűjtenek, az a gyűjtés is sokaknak nem tetszésével találkozik. Akkor ők azt mondják, nem kell a túrlimetlenül gyűjtött fillér.

Tudunk kell, kiknek részére gyűjtenek leventéink! Magyar fiataloknak, akik 20-30 éves koruk ellenére elmondhatják, hogy még nem is éltek, még nem is voltak fiatalok, még nem is virultak, már is holtak és temetők közt járnak. Igen! ott járnak azért, hogy az itthonmaradottak ne jussanak idő előtt halottként az édes anyaföld sírjaiba, hogy legdrágább kincsünk, ami a miénk volt és kell, hogy legyen, hazánk ne legyen korai temetőnk.

Gyűjtenek férjeinknek, akik 1-2 éve kötöttek csak holtig tartó frigyét fiatal mátkájukkal és azóta távol a megkezdett, a még se melegített családi tűzhelytől fáznak és talán hosszú órákon át éheznek, de mégis rohamoznak, hogy visszatérve, itthon, a családi otthonban folytassa az esti csendben, a kis szobában hallgathassák: „én édes vitézem...”

Gyűjtenek apáinknak, akik 5-8 gyermeket hagytak itt, de ott a harcszintéren fegyvert markolnak, gránátot hajtának, hernyótalpakkal rohannak, hogy újra szabad földön öntudattal felelősenek gyermekeik „édesapám meséjé” kérdésére: meghoztuk az igazságot Magyarországnak!

Október 1-én és 2-án nagy vizsga lesz számunkra! Városunk magyarjait ahányan elutasítjuk leventéinket, ahányan utasítunk el egy messziről, idegen országból élénk álló, fázó, tépett ruhájú magyar honvédet. Hányan utasítjuk el azt a férfit, aki sohasem mert és tudott kérni, mert öntudatos volt és maga akart megdolgozni mindazért, amire szüksége volt? Most mégis kér. Ez a magyar katona most sokat kér minden magyartól.

Magyar Testvéreim! Adjunk, hogy adhasson a magyar Vöröskereszt! (A gyűjtő bizottság vezetőjének felkérése.)

Herczeg Ferenc és Zemplén

Zemplén vármegye törvényhatósági bizottsága szeptember 30-án, csütörtökön délelőtti 11 órai kezdettel tartja meg rendes évnegyedes évi közgyűlését.

A közgyűlés előtt délelőtti 10 órai kezdettel lesz az előkészítő kisgyűlés.

A közgyűlés napirendje előtt értesülésünk szerint felszólalás fog elhangzani Herczeg Ferencnek, a nagy magyar írónak 80 éves születésnapjára jubileuma alkalmából.

Zempléni tanítók kinevezése és áthelyezése

A vallás- és közoktatásügyi miniszter Bajánházy János sárospataki közs. népisk. tanítót kinevezte rendes tanítói minőségben a sárospataki róm. kat. népiskolához kincstári tanítónak, kinevezte továbbá rendes tanítónak Kovácsné Bauer Matild széplalmi áll. népisk. helyettes tanítónak.

A tankerületi kir. főigazgató Szilágyi Lajost a bodrogvécsi, Dudás Józsefet a karcsai, Molnár Klárát a szolnocsikai és Imrefalvy Juliánát a kisorozvágyi áll. iskolához osztotta be, Pásztor Anna okl. tanítónőt pedig állomáshely megjelölése nélkül helyettes tanítónak nevezte ki.

Jóváhagyta a főigazgató Mészáros

Margit cékei gk. rendes tanítónőnek a kizsolti közs. népiskolához rendes tanítónak való átválasztását, továbbá Vitányi Bertalan makkosotyka ref., Závodszy István erdőbényei, Roszszayné Szabó Róza bélyi róm. kat. helyettes tanítónak rendes tanítónak és Vitányi Vilma olaszliszkai ref. nepiskolai tanítónőnek helyettes tanítónak történt megválasztását.

A főigazgató áthelyezte azonnali hatállyal Váraay Lajos bodzásujlaki áll. népisk. igazgatót a sátoraljauhelyi, Jánosy Klára láca-monyhatanyai és Gyulaffy Nóra tarcal-hódostanyai áll. népisk. helyettes tanítókat a végardói, illetve bodroghalmi áll. népiskolához.

Rendelet jelent meg a borospincék és üres hordók igénybevételéről

A hivatalos lap egyik közelmúlt száma közli a kormánynak azt a rendeletét, amely szerint minden borkereskedő és volt borkereskedő köteles kimutatást készíteni az erre a célra szolgáló úrlapon azokról a hordóiról, amelyeket az 1943. évi szüret alkalmával nem használ fel. Ezt a bejelentést két példányban kell elkészítenie és be kell adnia az illetékes szőlészeti és borászati felügyelőséghez.

Ugyanez a rendelet arról is intézkedik, hogy köteles a borkereskedő az általa nem használt pincét vagy pincerészt átengedni azoknak a személyek-

nek, akiket a szőlészeti és borászati felügyelő kijelöl. Ha a borkereskedő a szőlészeti és borászati felügyelőnek nem tesz eleget, akkor az illetékes főszolgabíró a hordók, illetőleg a pince vagy pincerész haladéktalan átengedése kötelezi. Átengedésre a borkereskedőt csak ezévi must elhelyezésére és csak az év végéig hozható határozattal lehet kötelezni.

A kormánynak ez a rendelete különösen itt Tokajhegyalján általánosan nagy örömet keltett, mert az ezidei borteremés elraktározása szempontjából ez igen nagy jelentőségű.

Szeptember 30-ig lehet tábortábori postacsomagot küldeni

A hadművelési területen lévő honvéd és munkaszolgálatos egyének részére téli ruhaneműt és óvócsikket tartalmazó csomagok küldését engedélyezték.

1. Minden egyén részére egy drb. ilyen csomag adható fel.

2. A feladás ideje: szeptember 30-ig, vidéken bármely postahivatalnál azonban csak a délelőtti órákban 13 óráig.

3. A csomagok felső súlyhatára 10 kg.

4. A csomagokban kizárólag téli ruhaneműk, vagy óvócsikket küldhetők és pedig: ujjas irhamellény, bekecs, bundabélés, téli ing, alsónadrág, téli harisnya, kapca, kesztyű (szörme, kötött), haskötő, térdmelegítő, érmelegítő, fülvédő, nyaksál, takaró, meleg sapka, (kucsma, hósapka), csizma, cipő, melegítő készlet (hőpalack).

5. A csomagokat feladás alkalmával nyitva kell bemutatni, hogy a felvevő postaalkalmazott annak tartalmát ellenőrizhesse.

6. A csomagok burkolata csak zsák, vagy tartós vászon lehet, melyet a tartalom ellenőrzése után kell bevarni.

7. A csomagok a tábortábori posta díjszámbának megfelelően díjazandók.

Nyomatékosan felhívjuk a közönség figyelmét, hogy mind a csomagolásnál, mind a csomagok olvashatóan való címzésénél mindenki gondosan járjon el és a csomag címlapjának másolatát, valamint a tartalomról egy jegyzéket a csomagban helyezzen el, mert csak így biztosítható, hogy a csomagok ép állapotban és késedelem nélkül kerüljenek a címzettekhez.

A téli ruhanemű tartalmu csomagok feladásához két bélyeggyel, vagy pedig külön engedély nem kell.

A munkaszolgálatosok hozzátartozóinak figyelmét felhívjuk, hogy csak azok részére adjanak fel téli ruhanemű tartalmu csomagot, akinek a táb. postaszámát megkapták.

Nagyarányu árdrágítás büntette miatt letartóztattak egy szerencsi textilkereskedőt

A közelmúlt hetekben feljelentés érkezett a szerencsi csendőrségre Kőrössy Miklós textilkereskedő ellen. A feljelentés alapján megindították a legszigorubb nyomozást és ennek során az árdrágító visszaéléseknek egész tömege került nyilvánosságra. Kiderült, hogy Kőrössy Miklós, bár csak kiskereskedői iparigazolványa van, hónapok óta olyan nagyarányú üzleteket bonyolított le, mintha nagykereskedő lett volna. Közvetlenül a gyárakkal lépett összeköttetésbe és onnan ezrével továbbította a textilanyagok métereit nemcsak a vásárló közönséghez, hanem Szerencs és környéke kiskereskedőjéhez is.

A bűnös manipulációt aztán azzal követte el, hogy az anyagokért a hivatalos árnál jóval nagyobb összegeket szedett be. Tudvalévő, hogy a közellátásügyi miniszter intézkedése alapján manapság minden textilanyagba bele van szöve a gyári jelzés és maga az eladói ár is, hogy a vevőtől a hivatalos árnál magasabb összeget ne szedhessenek. Amint a nyomozás kiderítette, Kőrössy Miklós ezeket a hivatalos jelzéseket kivágatta és a textilanyagokat „külföldi” áruknak tüntette fel, kétszeres háromszoros áron adta tovább a kiskereskedőknek és a vásárló kisembereknek. Hogy csak néhány példát említsünk,

ilyen módon saját beismerése szerint eladott 2500 méter flanell a hivatalos 3.70 helyett 6.20 pengőért, 390 méter különböző színű flokkont 4.19 helyett 10.45-ért, 425 méter zellirt 5.23 helyett 15 pengőért, 76 méter düfint 6.94 helyett 10.20 pengőért. De előfordult az is, hogy 2.96-os flanell 6.20-ért adta tovább. Az árdrágításnak egész halmazát követte el kapzsiságában.

A nyomozás befejezése után a csendőrök bekisértek Kőrössy Miklóst az ügyészségre, ahol nyomban kihallgatták és a kihallgatás adatai alapján előzetes letartóztatásba helyezték. Ő a letartóztatás ellen felfolyamodással élt az uzsorabíróshoz, de az uzsorabíróshoz az előzetes letartóztatást a tárgyaláson hozandó határozathozatalig szintén fenntartotta.

A nagyarányu árdrágítási büntetben a sátoraljauhelyi bíróság, mint uzsorabíróshoz fog ítélni.

Zempléni MÉP hírek

Ronkay János központi vármegyei titkár meglátogatta Vámosujfalut, Legyesbénye, Bekecs, Taktaharkány, Hernádnémeti és Gesztely községek szervezettét. A vezetőségekkel szervezési, gazdasági és politikai kérdéseket beszélt meg. Azonkívül Tolcsva, Erdőhorvát, Komlóská, Háromhuta és Erdőbénye községek szervezeteiben Dorosnyák Gyula kerületi szervező titkárrel ismertették az általános helyzetet. Tolcsván Cziráky József községi titkár ismertette a szervezet munkáját.

Dorosnyák Gyula kerületi szervező titkár Gesztely, Hernádkak, Hernádnémeti, Tiszaluc, Taktaharkány és Taktaszada községek vezetésével folytatott megbeszélését, azonkívül Ronkay János központi vármegyei titkárrel együtt az olaszliszkai szervezetet is felkeresték, ahol Komáromy István pártvezető az általános hangulatról és pártéletéről tett jelentést.

Vámosujfaluban Kovács Gyula pártvezető tájékoztatta a központi vármegyei titkárt és kerületi szervezőtitkárt a község hangulatáról és a szervezet munkájáról.

Zempléni állat és vetőmagakció

Zemplén vármegyében az állami borju akció keretében 36 drb. üszörborju került kiosztásra. A kocasüldő akció keretében a földmívelésügyi miniszter 200 drb. koca kiosztását engedélyezte. Az igénylések már megtörténtek.

A minőségi rozs és buza vetőmag akció keretében 63 waggon minőségi buza és 15 waggon rozs kerül kiosztásra. A kiosztásra kerülő vetőmagvak minősége az eddigi állami akcióban kiosztott vetőmagvak közül a legjobb.

Téli gazdasági iskola a vármegye határán

Dr. Bárczay János földmívelésügyi államtitkár intézkedésére Zemplénvármegye közvetlen közelében, Abaujszántón is rövidesen megnyílik a téli gazdasági iskola. Abaujszántón gondoskodás történik arról, hogy a kisebb szőlősgazdák is megfelelő gyakorlati oktatásban részesüljenek. Abaujszántó Tokaj-Hegyalja történelmi borvidékéhez tartozik. Az intézet tangazdasággal rendelkezik, azonkívül baromfikelető állomása is lesz. Az intézménynek ilyen kibővítése az egész vidék gazdálkodására nagy hatással lesz. Az épületek november elejére elkészülnek.

105 fővel szaporodott a lakosság

Zemplén vármegyében augusztus hónapban az élveszületések száma 333 volt. Elhaltak összesen 228-an, ebből 1 éven alul 50. Baleset miatt 4, öngyilkosság miatt 3 haláleset történt.

A fertőzőbetegségek összes száma 228 volt. Ezek közül: számarhurut 56, nyílt gümőkór 45, vérhas 16, malária 119, emberi lépfene 2. A nyílt gümőkór és malária eseteket leszámítva ragályos megbetegedés valójában 105 esetben fordult elő. A közegészségügyi állapot tehát jónak mondható.

Pang a zempléni borpiac

A rendkívüli szárazság és forróság a szőlőket többé-kevésbé megviselte.

A magas fekvésű és kővestalajú szőlők a szárazságtól sokat, a szőlőhegyek derekán fekvő és mély talajrétegű szőlők kevesebbet, míg az alszőlők aránylag a legkevésbé szenvedtek. Ha az esőzések kiadósak és tartósak lesznek, a szőlő még igen sokat javulhat.

A borpiacra teljes üzlettelenség mutatkozik. Csak azok a birtokok adnának el borokat, akiknek szüretkor mustjaik befogadására hordóra van szükségük. Ezt a kínálatot a borkereskedők ki akarják használni, s csak igen nyomott árakon akarnak vásárolni.

Ellenőrzik

a szarvasmarhai igénybevételt

A szarvasmarhai igénybevétellel kapcsolatosan elhangzott panaszok orvoslásaként a közellátási miniszter körrendeletben hívta fel a figyelmet arra, hogy a szarvasmarha igénybevételére kiadott rendelkezések figyelmen kívül hagyása, vagy nem pontos végrehajtása nem kívánatos következményekre vezethet.

Az igénybevételnek ugyanis nem az a célja, hogy a mezőgazdasági termelés, tejszolgáltatás, továbbá a tenyésztés céljából nélkülözhetetlen állatállományt megvédjék, hanem az, hogy az egyébként is fogyasztásra szolgáló kifejezetten vágóállatok a kereskedelem útján kellő időben a fogyasztókhoz jussanak.

Az igénybevétel a tulajdoni viszonyra való tekintet nélkül mindig a tényleg meglévő állatállományt terheli és ilyen körülmények között a tartásra kiadott szarvasmarhák kell elsősorban igénybevenni. Az állatok nem vehetők ott igénybe, ahova azokat legelőre hajtották.

Bérszántást vállal

ifj. Fécsik József
Sátoraljai helyi, Pázsit-utca 9.

Kékest az ujhelyi vonatról — meggyilkolta a testvérét

Megdöbbentő testvérgyilkosság történt a borsodmegyei Harsány községben. Molnár József földmives éjnek idején revolverrel agyonlőtte a bátyját, Molnár Ferenc gazdálkodót.

Ügyét csütörtökön délelőtt tárgyalta a miskolci rögtönítélő bíróság. A főtárgyaláson elhangzott vallomásnak zempléni vonatkozása is volt. Elmondotta ugyanis a gyilkos, hogy a *Gesztelyben* élő bátyja táviratilag hívta magához, hogy együtt utazzanak *Sátoraljai helyi*be, egyik ottani ügyvédhez családai ügyük rendezése céljából. El is indult, de közben az ujhelyi vonat elindult a miskolci állomásról. Erre Miskolcra hazautazott Harsányba és azon az éjszakán történt a gyilkosság.

A rögtönítélő bíróság halálra ítélte a gyilkosságot napján az ujhelyi vonatról kékest Molnár Józsefet. A bíróság azután kegyelmi tanácsba alakult át.

Ha nem késik le a vonatról, talán meg sem történik mindez.

Mi az oka a trafik-inségnek:

— „dohány” lett a dohányból

— Micsoda disznóság, hogy szimfóniát nem lehet kapni? Kérdezi az Olvasó.

Zemplén válasza: Az ujhelyi dohánygyár tényleg szimfóniát gyárt, azonban Ujhely nem részesíthető előnyben, mert a dohánygyárak elosztását a m. kir. dohányáruraktárak látják el. Ezt a kereskedelmi tevékenységet maga a dohánygyár nem láthatja el és így a gyártott szimfóniát egy más városbeli áruraktárba küldik és onnan osztják szét. Ez azonban másképp már csak azért sem lehet, mert egy másik indok miatt, amelyet nem részletezhetünk, az ujhelyi szimfónia nem kerülhet Ujhelyben szétosztásra.

— No jól van, de hát akkor hol a fenében van a dohány — kérdezi az Olvasó.

Válaszunk: Az 1941. év utolsó negyede óta a fogyasztás indokolatlanul annyira emelkedett, hogy egyes gyártmányokból a szükségletet már nem lehetett kielégíteni.

Ez a körülmény ösztönözte a pénzügyminisztériumot a 61.100/1943. XIII. sz. rendelet kiadására, hogy egyes gyártmányokból a szükségletet már nem lehetett kielégíteni.

A rendelet megállapítja a dohánygyárak és kisárak „állandó beszerzési alapját”. Ezt az alapot, az 1941. évi október 1-től december 31-ig elhasznált gyártmányok mennyiségéből állapították meg.

A dohányáruraktár minden hónap 3. napjáig közli a körzetében tartózkodó dohánygyáraknak a korlátozott dohánygyártmányok jegyzékét és azt, hogy ezekből a gyártmányokból a dohánygyáraknak a hónap folyamán állandó beszerzési alapjuk hány % át rendelhetik meg.

A kisárak számára a korlátozott forgalmu gyártmányokra, mint amilyen arányt a dohányáruraktár a dohánygyárak beszerzésére nézve megállapít.

A dohánygyárak most is ugyanannyi, sőt egyes hónapokban még több *dohány* megkapnak, mint amennyit az 1941. év utolsó negyedében kaptak. Az egyes hónapokban a kapott mennyiség nem egyforma, azonban egy negyedévben összesen feltétlenül eléri az 1941. évi utolsó negyedév mennyiségét.

A dohánygyártás nem csökkent

A kisárak készleteket nem tarthat, hanem köteles a rendelkezésére álló áru a fogyasztók között arányosan szétosztani. Egy személy részére néhány

Felsőzempléni gyorsleventék kassai sikerei

Négyszer első lettek a zempléni leventék a hadtest kerékpáros versenyen

A szeptember 12-én Sátoraljai helyi és környékén megtartott járási gyorsleventeverseny eredményeként a mikóházi Leventegyűlés gyorsleventéi, mint a rajverseny első helyezettei kerültek fel Kassára a kerékpáros kerületi levente verseny lefutására. Ugyanekkor az egyéni győztesek is velük tartottak, hogy tudásukat az egész kerület területéről válogatott gyorsleventéikkel összemérjék.

A rendezőség a szeptember 19-én tartott versenyben „a sport mindig honvédelem” jelleggel a mai idők szellemének megfelelően nehéz harcserű feladatokkal egybekötött terepversenyt tűzött a résztvevők elé.

A kitűzött feladatokat a résztvevők, főként a sátoraljai helyi járás színeiben induló mikóházi gyorsleventék egyéni és rajversenyzi teljes pontossággal, magyar leventékhez illő módon oldották meg. Nem tudta megőrizni őket a folytonosan emelkedő, mezei utakkal tarkított 40 km.-es utvonalt, sem az adódott géphibák, s így páratlan harcikészséggel, teljesen küzdőképes állapotban elsőnek érték el a célt.

Eredmények:

40 km.-es rajverseny 1. Mikóházi gyorsleventék rajja Mikulka Miklós ifj. vezető parancsnoksága alatt 2 óra 4 perc 8 tized idővel.

napos személyes szükségleténél nagyobb mennyiséget egyszerre nem szabad kiszolgáltatni. Ismeretlen vevőnek szivarból öt darabnál, egyéb dohánygyártmányokból az árjegyzékben meghatározott legkisebb csomagolási egységnél naponta többet kiszolgáltatni tilos. Ez volna kellő mennyiség és jó beosztás mellett az előírás.

Nagyon helytelen, ha a dohánygyárak készletét trafikja helyett a lakásán tartja és bizonyos mennyiséget naponta ad le elárúsítójának és ha a dohánygyárak nem tudja milyen mennyiség áll az általa vezetett trafik rendelkezésére.

Megjegyzendő még, hogy a dohánygyártás 1941. év utolsó negyede óta nem csökkent, sőt azóta állandóan emelkedő tendenciát mutat.

A dohánybehozatal megszünetését sem lehet állítani, mert a multban sem volt állandó jellegű. A m. kir. dohánygyárak gyártmányai minőségi csökkenés sem tapasztalható.

A dohányinség oka tehát a feltevések szerint a következőkben rejlik.

1. Az indokolatlanul felemelkedett fogyasztásban, ami nagy részben abban keresendő, hogy a közönség egyes olcsóbb gyártmányokra különösen rávetette magát. Így pl. a szimfóniára. Már most sokan, akik kezén átmege a dohány, vagy azok, akik komoly szükséglet nélkül halmoznak, a feltevés szerint a dohányt csereszésköznek használják fel és egyre jobban látható az a tünet, hogy a faluról az élelmiszerek dohány ellenében vándorolnak át sok városi háztartásba, tehát valóban „dohány” lett a dohány.

A dohánygyártás fokozása nem képes pótolni azt a *többletet*, amely az így felemelkedett fogyasztás következtében előállott.

Hogy ezen hogyan lehetne segíteni, ebbe nem akarunk belekontárkodni.

Végül csak azt kell megjegyezni, hogy egyes kis trafikoknál azért van olyan kevés dohány, mert az elosztás most is az 1941. év utolsó negyedében kiosztott mennyiség aránya szerint történik, ugyhogy az ilyen kisárakok a megnagyobbodott keresletet még kevesebb tudják kielégíteni.

Végeredményben tehát dohányinség elméletileg nincsen. *Faragó Ferenc*

Verbőczy jogi szeminárium
mindenféle jogi vizsgákra, államszámviteltanra is előkészít.
Legújabb jegyzetelt bérbe is adja méltányos feltételek mellett.
Budapest, IX. Üllői-ut 3. Tel.: 187-689

TÖRVÉNYHÁZBÓL

Öcskásnak mondotta magát Emődön Sinka Barnabás, egy gyanúsán viselkedő 24 éves fiatalember. Erre a csendőrk vállatára fogták és kiderült, hogy egy vakmerő tolvaj került hurokra. A fiatalember ugyanis augusztus végén Tiszaluccon járt és ott bemászott Grieger József gazda lakásába és onnan ellopott 2 férfikabátot, egy pár csizmát és más ruhaféléket. Zsákmányát aztán Emődön értékesítette drága pénzen, s amikor a vevők érdeklődtek, hogy honnan valók a jóminőségű kabátok, azt mondotta, hogy ő iparigazolással rendelkező öcskás és törvényes uton jutott a ruhákhoz. Sinka Barnabás ügyét a sátoraljai helyi törvényszék dr. Tóth László egyesbíró tárgyalta és a fiatal embert lopás büntette miatt jogerősen tizhavi börtönrre ítélte.

Látogatóban volt Ágcseryőn Mitró Vince gazdánál Borsos János vékei lakos. Beszélgetés közben azonban a gazdának valami miatt rövid időre az udvarra kellett kimennie, s Borsos ezt az alkalmat arra használta fel, hogy a széken levő ruhákat átkutassa. A nadrágzebben talált is 300 pengőt és azt magához véve, barátságosan elköszönt a vendéglátó gazdától és odébb állt. A lopás azonban kiderült és Borsos Jánosnak a sátoraljai helyi törvényszék egyesbírája előtt kellett felelnie büntetéért. Az egyesbíró jogerősen háromhavi fogházra ítélte.

Sátoraljai helyben volt szolgálatban *Kosárkó* Emma háztartási alkalmazott. Egyszer látogatába ment Taktaszadára mostoha szüleihez. Amikor látta, hogy a mostoha szülők nincsenek otthon, betört a bezárt lakásba és abból több ruhaneműt lopott el. Minthogy ez a leánykám nem az első lopása volt, a szülők feljelentették és a törvényszék nem jogerősen nyolchavi börtönrre ítélte.

LEVENTE ROVAT

Sátoraljai helyi LE — Szerencsi LE
4:2 (3:1)

A levente labdarugó mérkőzések megkezdése előtt a sátoraljai helyi csapat barátságos mérkőzést játszott Szerencsen az ottani leventék járási bajnokcsapatával.

Szép, élvezetes küzdelmet hozott a két jóképességű együttes találkozója. Az első félidőben az ujhelyiek voltak főlényben. Egyik szép támadást a másik után vezették. Az eléggé gyenge állapotban levő és kisméretű pálya azonban nagyban akadályozta őket. Pompásan játszottak a szerencsiek is. Különösen lelkesedésben tűntek ki. Elvesztett labda nem volt számukra. Hogy mégis 3 gólt kaptak, az az ujhelyi fiúk technikáját és labdakezelését bizonyítja. A II. félidő azonban már az egyenlő erők küzdelmének jegyében folyt le. Hatalmas iramban és lelkesedésben küzdött mindkét város 11-e. Az ujhelyiek góllövői: Barankovics, Molnár, Bodnár és Vad II.

Vasárnap már megkezdődnek a levente bajnoki mérkőzések. Az ujhelyiek első ellenfele Erdőbénye csapata. A mérkőzés Erdőbényén lesz. Az ujhelyi gárda teljes felkészültséggel várja ezt az első összecsapást.

Gyors leventeverseny
Vasárnap délelőtt a sátoraljai helyi leventék házcsoport körüli versenyt rendeznek a keresztény Európa védelmében elesett hős honvédek emlékére.

Régen 9 órakor szentmiséken és istentiszteleteken vesznek részt, majd utána gyülekeznek a Szemere-utcai keresztény, ahonnan elindulnak a versenyző kerékpárosok. Utvonalt: Október 11-utca, Felvidéki-utca és a Szemere-utcan vissza. Cél: a Rákóczi-tér. A versenyben részt vett leventék azután felvonnak az ipartestület elé, ahol a győzteseknek rövid műsor keretén belül kiosztják a versenydíjakat.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK
Barlanglakó. Levelét megkaptuk és kölés előtt kivizsgálás végett átadtuk a lakásügyi hivatal vezetőjének. Az eredményről legközelebbi számunkban beszámolunk. Szerk.

Őszi vers. Verse anyagtorlódás miatt maradt ki.

M. A. Ifj. vez. szkp.

MI U

Egy pár

Egy pár sor csupán
Egy pár sor csupán
Hogy az én szívem
Könnyes szemembe

Ezt a néhány sort
Minden betűjén a
Arra kérék én, go
Mert Rád gondol

Az elsőtételt
9 órától hajna

— **Sárospat**
katonai kité
ségi közlöny
hogy Magyaror
felsőbb elhatáro
sányi Zénó sz
előtt tanusított
a Magyar Erd
hadiszalagon a
Egész Zemplén
mel vette a hir
tonatiszt magas

— **Kineve**
ügyminiszter d
jai helyi lakos,
kassai kir. javi
fizetési osztályb

— **Névvált**
sátoraljai helyi
ládi nevét bel
lyel Tátraira va

— **Szabó Z**
Lilla türede
vezetősége h
tartott Lilla türe
formátus képv
vényhozók elő
nyalásu előadá
tán teológiai
gyűlési képvisé

— **Halálo**
munkás életét
szenvedés után
órákor lesz a
Erzsébet közk
elhunytban ké
szül. Thót Má
szül. Thót Ida
Béla testvérük
Kálmán unoka

— **Hegyk**
gyűlés. A T
Tanács október
órákor a várm
hivatali helyi
gyűléset.

Elcs

frissen feste
lakott egy sz
két szobás l

— **Az új**
népművés
bolájának elsz
lek 9699.69.

Összesen 105
árúker és sz
kar 60.—. Fé
10.36. Rendő
bola játék 22
Összesen: 74
vétel 10508.6
Maradt 3024.

Maradt tisztá
Az adományo
zóljuk. A biz
hiteles nyug
titkárnál meg
műv. oszt. V

— **Ki k**
teni. A ha
biztosítása é
a gubacsgy
olyan ingatl
jesztette, aki
termés az eg
azt meghalac

— **Béras**
Felhívjuk a
termelőit, aki
tatni akarnak
nisztérium á
épített aszaló
mőlcstermelő
egyesületnél
gyeháza.

MI UJSÁG?

Egy pár sor csupán...

Egy pár sor csupán a tábori lapon
Egy pár sor csupán, hogy várak nagyon.
Hogy az én szívem csak érte dobog
Könnyes szememben a régi vágy lobog.

Ezt a néhány sort küldöm én Neked
Minden betűjén a szívem remeg
Arra kérlek én, gondold néha rám,
Mert Rád gondol mindig egy képzemű leány.
Selmezy Erzsébet

Az elsőtétítés lakóházakban este
9 órától hajnali 4 óráig tart.

Sárospataki Harsányi Zénó katonai kitüntetése. A honvédségi közlöny legutóbbi száma közli, hogy Magyarország kormányzója legfelsőbb elhatározásával sárospataki Harsányi Zénó századosnak az ellenség előtti tanúsított vitéz magatartásáért a Magyar Érdemrend lovagkeresztjét hadiszalagon a kardokkal adományozta. Egész Zemplén társadalmá öszinte örömmel vette a hírt a hős sárospataki katonatiszt magas kitüntetéséről.

Kinevezés. A m. kir. igazságügyminiszter dr. Tornai István sátorajuhelyi lakos, volt városi tisztviselőt a kassai kir. javítónevelő intézetéhez a X. fizetési osztályba fogalmazóvá kinevezte.

Névvaltoztatás. Tengyel László sátorajuhelyi máv. üzemi tiszt családját nevével belügyminiszeri engedéllyel Tátraira változtatta.

Szabó Zoltán dr. előadása Lillafüreden. A Kálvin Szövetség vezetősége háromnapos konferenciát tartott Lillafüreden az országgyűlés református képviselőtagjai részére. A törvényhozók előtt rendkívül magasszárnyalású előadást tartott dr. Szabó Zoltán teológiai tanár, zempléni országgyűlési képviselő is.

Halálozás. Rádai Thót Géza munkás életének 47. évében súlyos szenvedés után elhunyt. Ma délután 5 órakor lesz a temetése Ujhelyben az Erzsébet kórház halottasházából. Az elhunytban kézdipolánai Polányi Lajosné szül. Thót Mária, barátosi Bucsi Ákosné szül. Thót Ida, Thót Elemér és Thót Béla testvérüket és jászkeri Jászter Kálmán unokaöccsét gyászolja.

Hegyközségi Tanácsai közgyűlés. A Tokajhegyaljai Hegyközségi Tanács október 9-én délelőtt fél 11 órakor a vármegyei gazdasági egyesület hivatali helyiségében tartja őszi közgyűlését.

Elcserélném

frissen festett és általam még nem lakott egy szoba konyhás lakásomat két szobás lakásért. Cim a kiadóban.

Az ujhelyi Mansz III-ik népművészeti vásárának és tombolájának elszámolása: Vásári bevételek 9699.69. Tombolabevételek 809.10. Összesen 10508.69 pengő. Bizományi árúért és szóttesekért 7351.50. Zenekar 60.— Fényképezés 30.— Blokkok 10.36. Rendőrségi engedély 5.— Tombola játék 22.— Karton és tuss 5.80. Összesen: 7484.66 pengő. Összes bevétel 10508.69. Összes kiadás 7484.66. Maradt 3024.03. Visszamaradt áru 178. Maradt tiszta jövedelem 3202.03 pengő. Az adományokat a jövő számban közöljük. A bizományi árú és kiadások hiteles nyugtái Küsttel Ernő Mansz titkárnál megtekinthetők. *A Mansz nép műv. oszt. Vezetősége.*

Ki köteles gubacsot gyűjteni. A hazai cserzőanyaghiány miatt a gubacsgyűjtés kötelezettséget az olyan ingatlanlajdonosokra is kiterjesztette, akiknek ingatlanán a gubacs-termes az egy méterháztáig eléri, illetve azt meghaladja.

Béraszalásra jelentkezés. Felhívjuk a vármegye azon gyümölcs-termelőit, akik szilvát, almát, s.b. aszaltatni akarnak, a Földmivélsügyi Minisztérium által Sátorajuhelyen felépített aszalón, jelentkezzenek a Gyümölcs-termelők Zemplénvármegyei Egyesületénél, Sátorajuhely, Vármegyháza.

Tennisverseny Miskolcon. A ma és holnap megrendezendő miskolci bajnoki tennisversenyeken Sátorajuhelyből Szerdahelyi Lászlóné, az ezévi sátorajuhelyi tennisverseny győztese, továbbá Szentkirályi Ferenc és Vincze László m. kir. főhadnagy vesznek részt.

Komoly panaszok futottak be hozzánk az ujhelyi Máv. állomáson néha tapasztalható udvariatlan eljárásról. A panaszokkal csak akkor foglalkozunk, hogyha illetékes helyről megkeresésünkre kellő időben kielégítő válasz nem kapunk.

Rövidesen megnyitják a KIE új budapesti székházát. Nagyszabású az új otthon, amellyel a főváros középnyugati, a Vas-utcában ajándékozta meg a ref. vallású magyar tiatalságot a KIE. Nemcsak a KIE-nek és más közös protestáns intézményeknek lenne itt a székhelye, hanem a palota földszintjére építik be a budapesti protestáns helyőrségi istentiszteletet termét. Ugy számítják, hogy talán már novemberre, de legkésőbb december első napjaiban ünnepélyesen felszentelhetik a KIE székházát, amelynek felépítéséhez Sátorajuhelyi társadalma is jelentősen kivette a részét. Előadások tartásával, személyes gyűjtéssel járultak hozzá a székház építési költségeihez.

Vakmerő betörés Ujhelyben. Eddig még ismeretlen tettes szeptember 22-én 21 és 24 óra között behatolt Viski J. tart. hadnagy, hadigondozó tiszt Molnár István-utca 6. szám alatti lakásába, ahonnan a szekrényből egy öltöny sötétkék kétsoros és sötétszürke halványpiros csikozású alig használt gyapjú szövet ruhát és sötétszürke világos csikozású mellényt lopott el 1500 pengő értékben. Az egyik öltönyben egy négyzet alakú bakelit cigarettatárca volt.

Jó tanuló III. vagy IV. gimnáziumi tanulót teljes ellátásra elvállalok. Cim a kiadóban.

Itt a vasjegy! Az iparügyi miniszter rendeletben szabályozta az abroncsacél, a butorrugó, mindenfajta vas-, acélhuzal, sodronyszeg, keréksínacél és lópatkacél kereskedelmi forgalmát. Ennél a szabályozásnál első sorban a mezőgazdasági lakosság és a kisipar szükségletét biztosítják. A rendelet szerint a fogyasztói forgalomban ezeket a cikkeket ezenal vásárlási jegy ellenében szolgálták ki. A jegyeket az ipartestületek osztják szét.

Jelentkezzenek a boroshordót igénylő szőlősgazdák. A Tokajhegyaljai Hegyközségi Tanács utján igényelt új boroshordókat a szőlősgazdák rövidesen megkapják. A hordók Sárospatakon készülnek és azokat az igénylők átvétel előtt személyesen is megtekinthetik. A Hegyközségi Tanács ezúton is felhívja a szőlősgazdákat, hogy amennyiben új hordókra a 45.800—1946. számú rendeletben szabályozott áron igényt tartanak, azt kötelező átvételi nyilatkozat kapcsán legkésőbb szeptember 28-ig jelentsek be, mert a Tokajhegyaljának kiutalt hordók kontingens csak október 1-ig áll rendelkezésre.

Gyűjtik az almamagot. A Magyar Faiskolai Szövetség ismét megindította almamaggyűjtési akcióját. Bármilyen kis tételt átvész és dekájáért 40 fillért fizet.

Erdei munkák szarvasbőség idején sem szünetelhetnek. Legújabb kormányrendelet hatálytalanít minden olyan szerződés kikötést, amely szerint szarvasbőség ideje alatt a fakitermelést és fuvarozását, valamint a fenyőgyanta és a gubacs gyűjtését szüneteltetni kell. A vadászati jog gyakorlója emiatt kártérítést nem követelhet.

A termeszkocsikra kiterjesztették a kedvezményes jegyek érvényét. Mint már közöltük, a Budapest—Miskolc—Kassa gyorsvonaton a Máv új rendszerű termeszkocsikat járattak, melyre idáig csak az elsőosztályú kedvezményes áru bérletjegyek, valamint a II. osztályú teljes áron váltott menetjegyek voltak ráfizetéssel érvényesek. Most a Máv kiterjesztette ezt a kedvezményt minden II. osztályú félúru menetjegy, valamint a II. osztályú kedvezményes bérletjegyre is. A pótdíjat azonban meg kell fizetni. Ugyanakkor korlátozták a kézipodgyász mennyiségét.

Baleset az ujhelyi kisvasuti állomáson

Ma reggel a Sárospatakról a sátorajuhelyi vasutállomásra beérkezett kisvasutat a szokásos módon a forgató korongon akarták megfordítani. Ezért a mozdonyt rátölték a forgató korongra, míg a pótkocsit kézzel elmozdították a korong mellett levő sínpróról a vasutállomás előtt levő rendes helyére tölteni. A forgókorongon lévő mozdonyt kissé hamarabb forgatták, mielőtt a pótkocsit mellőle a másik sínpróról eltölték volna.

A mozdonynál segédkező Bencs Mihály nyiregyházi lakos mozdonyvezető a szabálytalan és helytelen tolatás miatt vigyázatlansága folytán odaszorult a mozdony és a pótkocsi közé és súlyos válszerűléssel szállították az ujhelyi kórházba. Állapota nem veszélyes.

A vizsgálatot megindították a felelősség kérdésének megállapítására.

Brilliansgyűrűt lopott

Abauzsántón Pósa István főjegyző szolgálatában állott Vojtkó Mária 22 éves bodrogkereszturi leány. Az elmúlt napokban a főjegyző lakásából eltűnt egy többbezerpengő értékű brilliansgyűrű és a csendőrségi nyomozás megállapítása szerint a gyűrűt Vojtkó Mária lopta el.

A leányt bekisérték az ügyészség fogházába, majd a kihallgatásakor kiderült, hogy a gyűrűből a brillianskövet előbb kivette és külön értékesítette, bár váltig azt hangoztatta, hogy a kömosás közben kiesett és elveszett. Az ügyészség Vojtkó Mária-t előzetes letartóztatásba helyezte.

Október 4-én megszűnik a nyári időszámítás. A kereskedelmi miniszter rendelkezése értelmében október 4-én, hétfőn hajnali 3 órakor megszűnik a nyári időszámítás, az órákat ekkor visszaállítják 2 órára s ezzel megint életbelép Magyarországon is a rendes időszámítás.

Kedvezményes áru fuma-got osztanak ki. A földmivélsügyi miniszter a rétek és legelők gyepesítését, illetve az elgazosodott legelők javítását az idén is hazai származású, tehát fagyálló és szárazságtűrő gypvetőmagvaknak kedvezményes áron való kiosztásán kívánja előmozdítani. A kiosztásban részesülni kívánó legeltetési társulatok, közbirtokosságok és községek igényüket az illetékes vármegyei gazdasági felügyelőségnek, az 500 kat. holdnál kisebb birtokokon gazdálkodók pedig az illetékes Zöldmező Szövetség-nél jelentsek be.

Árverés a rendőrségen. A sátorajuhelyi m. kir. rendőrkapitányság közli, hogy október 5-én a kapitányságon elkobzott tárgyakból árverést rendez. Az árverésen való részvétel és a feltételek megtudhatók a kapitányságon és a városházán kifüggesztett árverési hirdetőmenyen.

Az ujhelyi leventék Szerencsen. Az Uj Hegyalja című lap társunk írja: A sátorajuhelyi leventék labdarugó csapata 4:2 (3:0) arányban győzte le Szerencsen barátságos meccsen a szerencsi leventéket. A tavasszal csoportbajnokságot nyert két csapat vetélkedéséből az egész kiváló játékerőt képviselő vendégcsapat került ki győztesen az elmúlt vasárnap. A kevésszámú közönség szép játékot látott; a technikai mesterfogások egész sorát mutatták be a fiúk, akik lendülettel, kedvvel játszották végig a mérkőzést. Az ujhelyi csapat egészében jó volt.

Verseny tárgyalás. A m. kir. 58. utász zászlóalj közérkezési bizottsága a naponként összegyűlő ételmara-dékra (moslékra) f. hó 30-án 12 órakor versenytárgyalást rendez, a nagylaktanya (Kossuth Lajos-utca) gazdasági hivatal helyiségében. A vásárolni szándékozók fenti időben és helyen jelenjenek meg a moslék megvásárlása céljából.

Angol anyanyelvű okl. tanár 30 órás tanfolyamot nyit október 1-én

kezdők és haladók számára.
Érdeklődni lehet a kiadóhivatalban.

„Virus-süldők” toborzása

A törvényhatósági főállatorvos jelentése szerint a földmivélsügyi miniszter intézményesen biztosította a sertéspestis elleni oltóanyagok termelésében a vírus-süldők elégtelensége miatt jelentkezett átmeneti zökkenőt.

Ugy intézkedett, hogy az egy helyben tartott nagyobb állományok preventív oltásához csak az esetben lehet az oltóanyagot kiszolgáltatni, ha a tulajdonos megfelelő számú vírus-süldőt ajánl fel megvételre az oltóanyagtermelő vállalatoknak. Ezen süldők árát 65 kg.-ig 5 pengőben állapította meg, s ezen süldők sertéspestisben való nemtáni megbetegedése esetén az oltóanyagtermelő intézet ingyen bocsát a tulajdonos rendelkezésére oltóanyagot és elhullás esetén a leköltött ár felét megtéríti.

VILLÁM HIREK

♂ A szeptember 18 és 19-én megtartott monoki Kálvária-bucsurra 35 község hívei jöttek össze. Szombaton dr. Balogh István szerencsi hittanár-lelkész, vasárnap Ölvetzky János mádi plébános mondott szentbeszédet. Az ünnepi szentmisét Kallós János monoki esperes-plébános mondta.

♀ Füzely Jolánka és Bottka Ferenc Szerencsen szeptember 18-án házasságot kötöttek.

○ Szerencsen Gerbár Béla lakásába becsapott a villám. A késői villám sebesülést nem okozott.

MOZI

Szombaton, szeptember hó 25-én: Egy bolond százat csinál. (Magyar.)
Vasárnap, szeptember hó 26-án: Egy bolond százat csinál. (Magyar.)
Hétfőn, szeptember hó 27-én: Egy bolond százat csinál. (Magyar.)
Kedden, szeptember hó 28-én: Egy bolond százat csinál. (Magyar.)
Szerdán, szeptember hó 29-én: Szerelmes asszonyok. (Francia.)
Csütörtökön, szeptember hó 30-án: Szerelmes asszonyok. (Francia.)
Pénteken, október hó 1-én: Szünet
Szombaton, október hó 2-án: Ragaszkodom a szerelemhez. (Magyar.)
Vasárnap, október hó 3-án: Ragaszkodom a szerelemhez. (Magyar.)
Hétfőn, október hó 4-én: Ragaszkodom a szerelemhez. (Magyar.)

Az előadások vasárnap és ünnepnapokon délután fél 4, háromnegyed 6 és este 8 órakor, hétköznapokon délután háromnegyed 6 és este 8 órakor kezdődnek.

Szerelmes asszonyok. Franciayelvű filmjáték. Ebben a különleges témájú filmben egyetlenegy férfi sem szerepel. A filmben 12 gyönyörű asszonynak az élete, gondolkodása a legszellemesebb formában ad rajtot a női lélekről. Kisérőfilmek: Ufa és Luce világhíradók.

Ragaszkodom a szerelemhez. Magyar nyelvű táncos, zenés filmvígjáték. Főszereplők: Fényes Alice, Hidvéghy Valéria, Ajtai Andor, Mihályi Ernő, vitéz Benkő Gyula, Somogyi Nusi. Erre a filmre tényleg rá lehet mondani, hogy jóízű, zamatos magyar film. Minden kockája humor, ragyogó jókedv és rengeteg kaland. Feltétlenül érdemes megnézni. Kisérőfilmek: Magyar és Ufa világhíradók.

Köszönetnyilvánítás.

Kedves felejthetetlen feleségem, illetve drága gyermekünk elhunyt alkalmával kifejezett jóleső részvétlkért, ezúton mond hálás köszönetet a

Kublik és Kovács család

SPORT

Máv-Sac—Csapi Máv. 6:2 (3:1)

Máv-Sac kezd és már a 7. percben Csabai révén megszerzi a vezetést. A 19. percben Csabai pompás lövése kerül a hálóba. A 26. percben Gergely 40 m-es bombája köt ki a hálóban. A 35. percben Szerviczki véletlen faultja miatt a bíró 11-est ítél, s így 3:1 eredménnyel ér véget a féldő. A második féldő 18 percében Moldován remek lövése a jobb felső léccs alá kerül a hálóba. A 23. percben a bíró a Máv-Sac ellen 11-est ítél, de a szabad rugás jóval magasabban kerül el a kaput. A 31. percben Mester remekül szökötti Moldovánt és a jobbszélső 7 méterről hatalmas bombát küld a hálóba. A 37. percben Mester—Tiszolczi II. — Moldován ragyogó összjátéka után Gergely védhetetlen bombát küld fejfel a hálóba. A 41. percben Moldován kerül jó helyzetbe, de a bombáját a kapus kiöklözi.

A Máv-Sac minden egyes játékosra dicséretet érdemel. A csatársor kérdése most már megoldódott. Mester kitűnően irányította mindvégig a csatársort.

*

Diósgyőri LE—Máv Sac II. 6:1 (1:0) Sátoraljaujhely. Élasz I. osztályú mérkőzés. Amilyen szép és váratlan nagyarányú győzelmet aratott az első csapat Csapon, olyan váratlanul nagyarányú vereséget szenvedett idehaza a tartalékcsoport. A vereség oka elsősorban a teljesen rossz felszerelésben keresendő, s a legfőbb baj, hogy a vezetőség a legnagyobb akarattal sem tud szeregni főleg cipőt, s így a selejtes futballcipőkben bizony a szivvel-lélekkel küzdő legénység nem tudja teljes tudását kifejteni.

*

Hecke—Kisállomás. 2:2. Sátoraljaujhely. Mezzilásbas ifjúsági mérkőzés. Vezető: Molnár Miklós. Szép mérkőzés.

*

Mit hoz a holnap? Miskolci Move—Nagyszőlős. Miskolc otthonában győzhet. — Kassai VSC—Beregszász. Az ideai bajnokjelölt otthon könnyen győz. — Nyiregyházi VSC—Csapi Máv SE. Nyiregyházi könnyű győzelem. — Máv-Sac—Aknaszlatina. Tavaly a Máv-Sac 1:0-ra győzött az akkori bajnokjelöltellen. Idén Aknaszlatina gyengébb, a Máv-Sac viszont most talált magára. Ha úgy játszik, mint a múlt vasárnap, akkor szurkolóit újabb győzelemmel örvendezteti meg. — Királyháza—Move Szabolcs. Nagy harc, nyiregyházi győzelmet ígér a papírforma. — Alberttelep szabad.

*

Az elmúlt vasárnap mérlege? Beregszászi FTC—Nyiregyházi VSC 8:1 (6:0). Beregszász otthonában hatalmas nagyarányú győzelmet aratott. — Move Szabolcs—Miskolci Move 2:1 (2:1) Nyiregyházi biztos győzelem született meg. — Kassai VSC—Nagyszőlős SE 2:2 (2:1) Nagyszőlős otthonában kapott ki. — Alberttelepi Máv—Királyházi Máv 2:0 (0:0). A második féldőben feljavult hazai csapat győzött.

Továbbra is Kassa vezet — Miskolc az utolsó

1. Kassai VSC	4	25:5	8
2. Alberttelepi MÁVAG	4	8:4	6
3. Beregszászi FTC	4	17:8	5
4. Máv-Sac	4	11:7	5
5. MOVE Szabolcs	4	10:7	5
6. Nagyszőlős SE	3	10:9	4
7. Aknaszlatinai BTE	4	7:11	2
8. Nyiregyházi VSC	2	5:16	2
9. Királyháza	3	2:16	2
10. Csapi Máv SE	3	4:11	1
11. Miskolci MOVE	3	3:7	0

A Máv-Sac tehát a negyedik helyre ugrott előre. A vasárnapi mérkőzésétől függ, hogy ezt a helyét tudja e biztosítani. Az új összeállítású csapat alighanem győzni fog régi riválisa ellen.

*

Holnap Máv-Sac Aknaszlatinai BTE rangadó mérkőzés lesz 4-kor az ujhelyi dohánygyár mögötti katonaréti pályán. Hajrá (Kassa) vezet a mérkőzést. Ezt megelőzőleg pedig egy óra-kor a mezzilásbasok közül a Kerekutca és a Gyártelep mérkőzik körmérkőzés keretében a Máv-Sac által kiírt bajnoki érméért.

Milyen árukon kell feltüntetni a vételárat

Az átalakított, javított, vagy egyébként megmunkált árut nem kell ármegejelöléssel ellátni. Ilyen áru az, amely az iparos által végzett javítás, átalakítás, vagy egyéb megmunkálás folytán nem lesz új áru, hanem javított, megmunkált, vagy felújított régi áru marad. Az elárúsítás céljára szolgáló üzlethelyiségben illetőleg elárúsító helyen lévő árut nem kell ármegejelöléssel ellátni akkor, ha megrendelésre készítették.

Ez a kivétel azonban nem vonatkozik arra az anyagra, amelyet az iparos azért tart üzletében, hogy abból iparcikkeket készítsen, vagyis a szabó a

szövetet, amelyet azért tart üzletében, hogy abból ruhát készítsen, köteles árjegyzéssel ellátni.

A rendelet csak az üzlethelyiségben, illetve árusítóhelyen levő árukról rendelkezik. Ebből következik, hogy a rendeletben foglalt ármegejelölési kötelezettség is csak az üzlethelyiségre, illetőleg az árusítóhelyekre, tehát azokra a helyiségekre vonatkozik, amelyekben a vásárlóközönség megfordul és vásárol. A raktárban levő árukat a kereskedő, illetőleg iparos nem köteles árjegyzéssel ellátni.

Nagy sikerrel végződött a sárospataki MOVE céllövőversenye

A Sárospataki MOVE T. S. E. által szeptember 19-én rendezett vármegyei bajnoki céllövőverseny az alábbi eredménnyel végződött.

Kispuska egyéni bajnokság: 1. Mesterlövészek (I—III. oszt.) 1. Werner László Sátoraljaujhelyi MOVE, 2. Nyitrai Károly Sárospataki MOVE.

II. Főlövészek (IV—VI. oszt.) 1. Szűcs Imre Sárospataki MOVE, 2. Parád István Sárospataki MOVE, 3. Kúsztel Ernő Sátoraljaujhelyi MOVE.

III. Kezdők (VII. oszt.) 1. Boller Andor Sátoraljaujhelyi MOVE, 2. Adány István Sárospataki MOVE, Szepe Antal Sárospataki MOVE.

IV. Ifjúsági: 1. Füzesséry Csaba Sárospataki MOVE, 2. Werner Tibor Sátoraljaujhelyi.

V. Hölgyek: (osztályozott) 1. Belházy

Emilné Sátoraljaujhelyi MOVE.

VI. Hölgyek: (kezdők) 1. Gérecz Tiborné Sárospataki MOVE, 2. Kósa Jolán Sárospataki MOVE, 3. Mózes Józsefné Sárospataki MOVE.

VII. Községi lövészek: 1. Csordás László Vajdácská, 2. Remes Gyula Cigánd, 3. Balogh Mihály Végárdó.

VIII. Kispuska csapatbajnokság: (Mesterlövészek) 1. Sárospataki MOVE, 2. Sátoraljaujhelyi MOVE.

IX. Kispuska csapatbajnokság: (Főlövészek) 1. Sárospataki MOVE. (Harmadszor nyerte el dr. Marton Béla vándordíját.)

X. Községi lövészek csapata: 1. Cigánd. (A vándordíjat harmadszor nyerte le.) 2. Végárdó.

XI. Ifj: 1. Mózes József Sárospataki MOVE, 2. Csehi Lajos Sárospataki MOVE, 3. Boda Béla Sárospataki MOVE.

A NÉVTELEN OLVASÓ KÖZBESZÓL:

Jampecek az aszfalton

Tudvalévő, kedves Szerkesztő Ur, hogy mostanában este 7—8 óra körül már teljes sötétség uralkodik az utcákon, s ennek következtében a gyalogjárókon kinos, sőt egyenesen veszélyes a közlekedés. Az ember ugyanis lépten-nyomon beleütközik a gyalogjáró közepén ácsorgó, az időt semmittevéssel töltő társaságba. Ha aztán jól szemügyre vesszük a társaság tagjait, szomorúan tapasztalhatjuk, hogy csaknem kivétel nélkül fiatalemberekből tevődik össze. Nagy részük nappal is kint látható az utcán, egyebet se tesznek, csak koptatják az aszfaltot. Ugy látszik nem hajlandók semmi komoly munkát végezni. A gimnáziumot úgy-ahogy elvégezték, a további tanulás pedig már nem érdekli őket, így csavargással és naplopással töltik az idejüket, s egyetlen törekvésük, hogy öltözködésükkel, kávéházi viselkedésükkel és a mozielőadások

alatt tapasztalható izléstelen közbeszólásaikkal tökéletesen kimerítsék a semmiházi jampecek ismérveit.

Ezeknek az „aranyifjaknak” a viselkedése egyenesen megbotránkosztató. Olykor tizen is összecsoportosulnak és formálisan elállják a járdát. Ha pedig utat kérünk tőlük, olyan udvariatlanul, sőt legtöbbször durván válaszolnak, hogy az ember inkább kikerüljön őket és lemegy a járdáról a sáros utestre. Talán a rendőrséget kellene megkérni, hogy szigorúbban kezelje ezt a kérdést és próbálja egy kis udvariasságra szorítani az ácsorgó ifjakat. Mi, felnőttek lennénk a legboldogabbak, ha ezek a csavargó „aranyifjak” észbekapnának és dologtalanságukkal nem háborítanák fel városunk dolgozó társadalmát.

Soraim közléséért köszönetet mondva, vagyok tiszteltel: Atíráás.

Partizánokkal harcolt az ujhelyi Hány János a vonatban

Emelkedett hangulatban szállt fel a közelmúltban a királyhelmei állomáson a vonatba egy fiatalember. Az első percben látta rajta mindenki, hogy kedélyes vendégeskedés emlékeivel indult haza királyhelmei ismerőseitől.

A vonatban hamarosan át is vette a szót és hangos beszéddel vonta magára az utasok figyelmét. Tudtára adta mindenkinek, hogy ő sántít ugyan egy kicsit az egyik lábára, de nem is csoda, hiszen olyan kemény csatákat vívott a keleti arconval partizánjaival, hogy vitézségéért kitüntetésben is részesült. Most még csak „zászlós”, de nemso-kára megkapja az előléptetést is. Mindenki a frontot járt bajtársnak kijáró komoly figyelemmel hallgatta a fiatalember előadásait és azt sem vette zokon senki, hogy közülük még az idősebbeket is letegezte. Baj csak akkor lett, amikor a „zászlós” ur annyira elragadtatta magát, hogy a honvédségre sérelmes kijelentést is megkockáztatott. Ennek hallatára közbeszólt egy éppen a fronttól érkezett magyar katona és

eleinte csak szerényen, aztán egyre erőlyesebben próbálta „helyreigazítani” a „zászlós” ur téves megállapításait. A magas hangulatban levő civilruhás „zászlós” erre eltelen haragra kelt és kerekén kikérte magának, hogy őt egy alacsonyabb rendfokozatu „egyen” mérselje kritizálni, majd amikor tovább folytatódott a vita, ennek hevében a nagyhangú „zászlós” ur olyan tudatlanságot árukt el, amiből egyszerű nyilvánvaló lett, hogy az égvilágon soha még csak feijé sem járt a katonai tudományoknak. A vonat utasai az ujhelyi állomáson rendőrt hívtak, aki igazolásra szólította fel, majd pedig feljelentette a kedélyes „zászlóst”, kiről ki-

ELADÓ: 564 öi 15 éves körülkerítve, szivattyus kuttal, Bodrogolaszin, állomással szemben. Budapest, I., Hadnagy-utca 8. sz. Fürdőigazgatóság. Telefon: 152 070.

derült, hogy K. J. ujhelyi cipésszel azonos.

Ügyét kedden délelőtt tárgyalta a törvényszék büntető tanácsa dr. Tóth László elnöklésével. A bírósági tárgyaláson a „partizánhős” hálálkodva nyugodott bele az ítéletbe, amely szerint 60 pengő pénzbüntetést kapott valóban hírt terjesztésének vétsége címén.

SÖTÉT SAROK

A hentesüzletben

Hentes: Csak egymásután, kérem szépen, tessenek parancsolni, elnézésüket kérem, mindenki megkapja a magáét!

Vevők: (egyszerre) Óh!

Cseléd: Jani bácsi, kérem, a naccsága két kiló sertéshúst kér, de a combjából, bécsi szeletnek. Vendégeink lesznek.

Hentes: Igenis! (vág) tessék parancsolni!

Cseléd: Köszönöm. És tessék felírni, kérem!

Hentes: Igenis!

Cseléd: Jónapot! (el)

Hentes: Csak tessenek türelemmel lenni, mindenki megkapja a magáét.. (vág, csomagol, izzad).

Cseléd: (be) Jaj, Jani bácsi a naccsága üdvözli és visszaküldte a húst, mert olyan vendégeink lesznek, akik inkább a főtt marhát szeretik. Azt üzeni, hogy tessék három kiló marhát adni, a szeggyből és tessék felírni.

Hentes: Igenis! (vág, csomagol). Tessék!

Cseléd: (be) Édes Jani bácsi, megint itt vagyok, a naccsága azt üzeni, hogy inkább sertéspörköltöt csinál, az kiadósabb. Visszahoztam a marhát. Tessék két kiló sertést adni pörköltnek... és tessék felírni.

Hentes: Igenis, kérem szépen, azonnal... (vág, csomagol). Kegyeskedjék.

Cseléd: (be) Jani bácsi bizonyára haragszik, a naccsága visszaküldte a húst, mert közben halat hoztak és a vendégek sem jönnek. Tessék törölni.

Hentes: Igenis. (igen udvariasan és könnyezve). És én azt üzennem a naccságának, hogy mindkét kezét forró csokolom.

Cseléd: Igenis átadom. (Az író felébred.)

Bácskai-Bojsuk József

Az új kereskedőtársadalomnak

azt üzente a kereskedelmi miniszter, hogy legalább olyan becsületes legyen, mint amelyiknek a helyébe lépett.

A kijelentést sokan igyekeztek félreérteni s a derék, becsületes új kereskedőkre is következtetéseket levonni.

Pedig világos a szó. Sajnos, vannak az ujak között, akik a szaktudás és munka nélküli gyors meggazdagodás vágyában a legfantasztikusabb zsidó karriereket is tul akarják szárnyalni, mert tudták hogy a háboru után ők már nem jöhetnek számításba. Ezeknek, csakis ezeknek szólt a szigorú intés: legalább olyanok legyenek, hogy az illetékeseknek, akik az új lehetőségekhez hozzásegítették őket, ne kelljen miattuk szégyenkezniük.

MEGHÍVÓ

A Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Részvénytársaság részvényesei 1943. évi október hó 5-én, d. e. 11 órakor a vármegyháza kistermében tartandó

évi rendes közgyűlésre

tisztelettel meghívtnak.

Tárgysorozat:

1. Jegyzőkönyvvezető és jegyzőkönyv-hitelesítők kijelölése.
2. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése a lefolyt üzletévről.
3. Az évi mérleg és eredmény számla előterjesztése.
4. Az igazgatóság és felügyelőbizottság részére a felmentvény megadása.
5. Felügyelőbizottság tagjainak egy évre leendő megválasztása.
6. Esetleges indítványok.

Sátoraljaujhely, 1942. ápr. hó 22.

Az igazgatóság.

Figyelmeztetés az alapszabályok 20. §-a értelmében a közgyűlésen csak olyan részvényes gyakorolhatja szavazati jogát személyesen vagy meghatalmazottja útján, aki részvényeit 8 nappal a közgyűlés előtt az igazgatóságnál elismervény ellenében letétbe helyezte.

Megjelenik szor

Előfizetés

Egy évre ...

Fél évre ...

Negyed évre ...

Kéziratokat ne

Felelős s

Dr. BOGYA

Heti

Zajlik a nagy képén. Mindenki közül, hogy ma-nak. A lépések tolatást igénylő feszült izgalom az óriási küzdvan a világ kibnyugtalanossággal lépéseket és helyeselnék. Legban tudnak. Miesietelni szeretnvan ez most döntő nagy sak minden magyar szől a minisztr hogy amikor sorsdöntő érde akkor a kibicek szó, minden gyengíti a sors ségét és erejét most egységre. Most nem az szavak lázára a magyar tartó józan me csak azok hi világhelyzet mit akik kezükben kat s ezeknek roknak munká csegése, akik megmondolatlal valamennyitnk azokra, akikne arra, hogy átte s akik legjobb magyar nép se dolgoznak. Vegmettetést, hog sorsának a ko saját erejében csak a rend, a biztosítja szám figyelmeztetés, tározások pilla lőtlen képzelde a felelőtlen ki küzdelmének gyarország lé kockán.

Pet

pápai kam
Petsár Gyul
monoki plébá
tartotta arany
templomban; l
igy az idén é
50 éves évfor
Petsár Gyul
aranymiseje u
a hiveket. Az
Szen József k
volt. Az ün
Tivadar káplá
vakkal méltat
nak érdemeit.

A szent mis
pély volt a K
lyen megjelen
dr. kegyur is
Széchenyi Gy
A jubiláló I
rás Monokon
mint fiatal ká
Sátoraljaujhe
35 évig állt a